KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 30e november 1979 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 augustus 1975 betreffende het voorkomen van luchtverontreiniging door zwaveloxyden en stofdeeltjes afkomstig van de industriële verbrandingsinstallaties", heeft de 12e december 1979 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 30 novembre 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 8 août 1975 relatif à la prévention de la pollution atmosphérique par les oxydes de soufre et les poussières engendrées par les installations industrielles de combustion", a donné le 12 décembre 1979 l'avis suivant :

In de aanhef vulle men het eerste lid aan met de woorden "inzonderheid op artikel 1". In het tweede lid schrijve men "..., inzonderheid op de artikelen 11, 12, 13, 14, 21 en op de tabellen 1bis en 2bis".

In de lijn van de in de andere artikelen gebruikte uitdrukking leze men, in artikel 4 : "In artikel 14, lid 2, van voornoemd koninklijk besluit worden ...".

- -

Dans le préambule, il y a lieu de compléter l'alinéa 1er par les mots : "notamment l'article 1er". A l'alinéa 2, l'on écrira "... notamment les articles 11, 12, 13, 14 et 21 et les tableaux 1bis et 2bis".

Pour rester dans la ligne de la formule utilisée dans les autres articles, il conviendrait d'écrire à l'article 4 : "A l'article 14, alinéa 2, de l'arrêté royal précité, ...".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	A. MAST,	eerste voorzitter, premier président,
	H. COREMANS, A. VANDER STICHELE,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	S. FREDERICQ, F. DE KEMPENEER,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DRUMAUX, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par M. P. DRUMAUX, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. A. MAST.